

CAHIERS DE KARNAK



13

Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak

Cairo
2010

Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak

CSA/USR 3172 du Cnrs

CAHIERS DE
KARNAK 13

2010



Presses du Conseil Suprême des Antiquités de l'Égypte

SOMMAIRE

Préfaces

Dr. Zahi Hawass	V
Jean Félix-Paganon	VII
Dominique Valbelle, Ali Radwan	IX
Avant-propos de Gihane Zaki	XI
Mansour Boraik, Christophe Thiers	XIII-XVI
Travaux en cours et projets du CFEETK	
Laure Bazin, Khaled el-Enany	1-23
La stèle d'un « chancelier du roi et prophète d'Amon » de la fin du Moyen Empire à Karnak (Caire JE 37507)	
Sébastien Biston-Moulin	25-43
À propos de la table d'offrandes de Thoutmosis III Caire JE 88803	
Mansour Boraik	45-64
Sphinx Avenue Excavations. First Report	
Mansour Boraik	65-78
Excavations of the Quay and the Embankment in front of Karnak Temples. Preliminary Report	
Mansour Boraik, Thomas Faucher	79-100
Le trésor des bains de Karnak	
Mansour Boraik, Matthieu Ghilardi, Saad Bakhit, Abdel Hafez, Mohamed Hatem Ali, Salah el-Masekh, Attaieb Garib Mahmoud	101-109
Geomorphological Investigations in the Western part of the Karnak Temple (Quay and Ancient Harbour). First Results	
Jean-François Carlotti, Ernst Czerny, Luc Gabolde (avec la collaboration de Cheïma Abd El-Sattar)	111-193
Sondage autour de la plate-forme en grès de la « Cour du Moyen Empire »	
Guillaume Charloux	195-226
Rapport préliminaire sur la première campagne de fouilles du parvis du temple d'Opet à Karnak	
Jean-Claude Degardin	227-241
Le fonctionnement du toit du temple de Khonsou à Karnak	
Luc Gabolde	243-256
Mise au point sur l'orientation du temple d'Amon-Rê à Karnak en direction du lever du soleil au solstice d'hiver	

Jean-François Jet	257-295
Sondages dans la cour nord du V ^e pylône. Résultats et étude d'un dépôt de fondation de la XVIII ^e dynastie	
François Larché (avec la collaboration de Charles van Siclen)	297-326
The chapel of Amenhotep II embedded between the obelisks of Tuthmosis I	
Emmanuel Laroze, Agnès Oboussier	327-344
Le programme de restauration du temple d'Opet à Karnak. Campagnes conduites entre 2005 et 2008	
Aurélia Masson	345-357
Un nouvel habitant de la rive est du lac Sacré. Le prophète du pieu sacré Pa-sheri-n-aset	
Frédéric Payraudeau	359-371
Nouvelles inscriptions de la Troisième période intermédiaire à Karnak (I)	
Christophe Thiers (avec une note de Pierre Zignani)	373-399
<i>Membra disiecta ptolemaica</i> (I)	
Dominique Valbelle, Emmanuel Laroze	401-428
Un sanctuaire de Thoutmosis III à la déesse Ipy Ouret, édifié à Karnak par le premier prophète d'Amon Menkhéperréséneb	
Gihane Zaki	429-433
Rapport préliminaire sur le domaine de Thot	
Résumés anglais	435-438
Adresses des auteurs	439-440

RAPPORT PRÉLIMINAIRE SUR LE DOMAINE DE THOT

Gihane Zaki (CSA – CNRS), Mansour Boraik (CSA – CFEETK)

DANS LE CADRE du grand projet national de réaménagement de la ville de Thèbes, l'opération « Temple de Karnak » fut une des premières étapes du programme établi conjointement entre le Conseil Suprême des Antiquités et le Gouvernorat de Louqsor dans le but de conserver, préserver et valoriser le patrimoine égyptien.

Une action audacieuse a été entreprise par les autorités égyptiennes dans la partie occidentale du temple. Celle-ci a largement contribué au bénéfice de l'archéologie et au gain d'un large périmètre de terrain à explorer. Le quai d'embarquement du temple ainsi que des indices archéologiques de grande importance ont été mis au jour sous les échoppes touristiques et le parking des calèches et des bus touristiques.

Parallèlement à cette action, d'autres, moins spectaculaires, mais aussi importantes ont été menées dans les deux axes, nord et sud. Une réflexion s'est engagée autour de la possibilité d'étude des vestiges de l'avant porte de Thot, seul vestige debout jusque-là découvert dans le secteur nord de Karnak. Il a été décidé d'inclure cette opération (op. 182) dans le programme scientifique du Cfeetk pour les années 2008-2009.

Le 23 Novembre 2008 une équipe égyptienne¹ dirigée par Gihane Zaki et Mansour Boraik a entrepris des fouilles autour de ladite « chapelle » de Thot dans le quartier nord de Karnak, actuellement située entre le mur d'enceinte antique (XXX^e dynastie) et le mur de protection du site élevé en 2008 par le Csa pour délimiter la zone tampon du temple. La distance entre la chapelle et le mur d'enceinte est de 18,30 m, de 36,70 m entre la chapelle et l'angle nord-est l'enceinte.

1. Découverte du site et premiers relevés

Les vestiges du domaine de Thot au nord de Karnak ont été mentionnés pour la première fois en 1843 par Prisse d'Avannes². Le dessinateur y avait effectué le relevé d'un bloc en grès où figure Thot de *Heseret*³ offrant *Maât* à Pharaon représenté en sphinx.

Le rapprochement entre ce dessin et d'autres documents inédits, appartenant à Prisse, conservés à la Bibliothèque Nationale de France a été établi par Michel Dewachter. Il s'est avéré que le pharaon en question n'est autre que Ptolémée VI Philométor et que ce bloc faisait partie d'un linteau, dont la

¹ L'équipe était composée de Abdel Satar Badry, Salah el-Masekh, Ayad el-Barbari, Mohamed Hussein et du raïs Mahmoud Farouk.

² Pour une présentation détaillée, G. ZAKI, M. BORAİK, « L'avant-porte de "Thot qui réside à Thèbes" dans le quartier nord de Karnak », *BIFAO* 109, 2009, p. 495-496.

³ H. GAUTHIER, *DG IV*, p. 42-43.

contrepartie aurait très probablement porté une représentation d'Amon, maître des lieux et de Khonsou-Thot⁴.

Toutefois, les dessins et les écrits des premiers explorateurs du site ne sont pas très clairs et prêtent à confusion quand à l'appellation du temple et son emplacement précis. Les vestiges du domaine de Thot correspondent, dans le rapport de Lepsius, à l'appellation de « temple M », dans celui de Prisse, ce fut le « temple F ».

2. Fouille de sauvetage

Il est important de rappeler que lors de la construction du mur moderne pour la protection du site de Karnak en 2006, une fouille de sauvetage a été menée autour de la porte, alors abandonnée et lieu de dépôt de débris du village voisin d'el-Hassasna. E. Laroze, alors directeur du Cfeetk, décida d'entreprendre une « campagne » de photographies et de localisation des blocs, reportés sur un plan qu'il nous a généreusement fourni. Des blocs fort intéressants ont ainsi été mis au jour, relevés et photographiés (**fig. 1-2**). Sur les photographies, apparaissent également les assises d'une deuxième chapelle, probablement celle mentionnée par Lepsius sous la désignation de temple M. Au cours de ces travaux, S.-A. Ashton a également réalisé une couverture photographique qu'elle a transmise par la suite à Mansour Boraik, ce dont nous la remercions vivement.



Fig. 1-2. Blocs découverts dans la tranchée du mur de clôture du site. © Cnrs-Cfeetk/E. Laroze.

3. Premières investigations

La première démarche de l'équipe mise en place fut de nettoyer le site noyé sous les ordures ainsi que les débris de la construction du nouveau mur d'enceinte.

La fouille elle-même a commencé depuis le côté sud sur un périmètre de 13 x 11 m (**fig. 3**). En enlevant les débris de la zone autour de la porte, il s'est avéré que le seuil de cette dernière était déstabilisé mais que les fondations des deux montants en grès mesurant respectivement 2,77 x 1,10 m (est) et 2,30 x 1,14 m (ouest) étaient en revanche toujours en place.

En élargissant la fouille côté sud, des traces d'habitations romaines apparaissent. Celles-ci sont constituées d'un réseau de tuyauteries/canalisation en terre cuite ainsi que d'un four circulaire.

Du côté nord, les deux montants sont moins hauts que leurs homologues, 2 x 0,83 m (est) et 2,18 x

⁴ Quelques textes ont été relevés par Kurt Sethe dans les années 1900 et ne furent publiés qu'en 1957 par O. Firchow dans les *Urkunden VIII* (n^{os} 236-239) et confirmèrent l'attribution de la porte au souverain Ptolémaïque.

0,88 m (ouest), portant une décoration et une épigraphie lisible⁵.

Le passage entre les deux montants est large de 1,32 m côté sud et atteint 1,64 m côté nord. La décoration n'a été mise en place que sur la paroi ouest. Cette dernière est large de 1,53 m et haute de 2,08 m. La porte qui fermait la chapelle était probablement en bois et se rabattait sur le côté est qui est demeuré à l'état brut de ravalement. Sur le sol, la crapaudine basse du gond inférieur de la porte est encore visible.

Le côté ouest de la fouille est d'un grand intérêt. En dehors de la poursuite du système de canalisation qui passait sous le montant ouest, d'autres fours du même type que celui découvert sur le côté sud ont été mis au jour. Contre le montant ouest (côté nord), une amphore a été trouvée enfoncée dans le sol.

Dans le prolongement du mur ouest, perpendiculairement au montant ouest (côté nord), une rangée de blocs fut mise au jour, alignés pour former probablement les fondations d'un mur de séparation des habitations qui ont pris place à l'époque byzantine, époque correspondante à la datation de l'amphore. Ces blocs (**fig. 4**), entre des bases de colonnes, des tambours de colonnes fasciculées et des chapiteaux, offrent une matière d'étude très intéressante et permettront de proposer un remontage partiel d'une porte à linteau brisé au nom de Ptolémée IV Philopator. Quelques uns conservent encore des couleurs vives, raison pour laquelle ils ont été transférés dans le magasin du Cheikh Labib.

Côté est, le mur extérieur laisse deviner le départ d'un mur en brique qui enserrait la porte du domaine de Thot.



Fig. 3. Vue générale après la première campagne de fouilles. © Cnrs-Cfeetk/J.-Fr. Gout.

⁵ Pour l'étude épigraphique, G. ZAKI, M. BORAİK, *BIFAO* 109, 2009, p. 491-520.

4. Extension de la fouille vers l'ouest

L'équipe a préféré, parallèlement au nettoyage et au déblaiement du site, orienter ses efforts vers l'étude épigraphique des blocs (ceux encore en place et ceux transférés au magasin du site). Les textes relevés jusqu'à présent confirment le fait que cette construction est désignée comme formant l'avant-porte *m(ꜣ)h.t* (*Wb* II, 30, 13) d'un domaine voué à Thoth *hry-jb Wꜣs.t* « qui réside à Thèbes » et à sa parèdre Nehemetaouay¹⁰.

Au stade actuel des fouilles, il est encore trop tôt pour proposer un plan général de ce qu'était le complexe religieux dédié à Thot (**fig. 5**). Il s'agira d'élargir la fouille vers l'ouest ce qui devrait permettre d'obtenir des indices archéologiques sur les temples M et F mentionnés par Lepsius et Prisse d'Avennes au milieu du XIX^e siècle.



Fig. 3. Tableau du montant droit d'une porte de Ptolémée Philopator. © Cnrs-Cfeetk/J.-Fr. Gout.

¹⁰ G. ZAKI, M. BORAİK, *BIFAO* 109, 2009, p. 515.

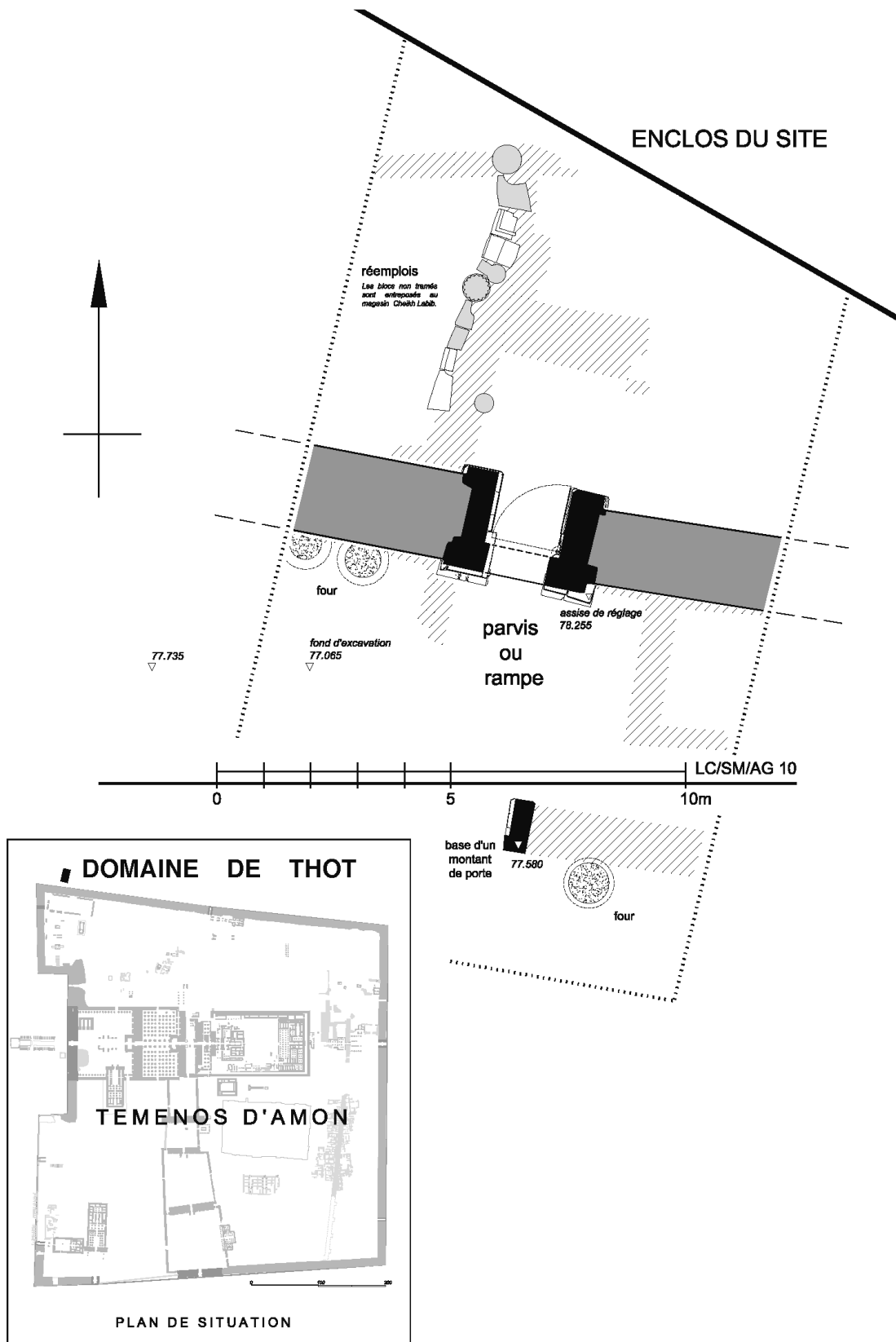


Fig. 4. Plan de localisation de la porte du domaine de Thot. © Cnrs-Cfeetk/L. Calamy, S. el-Masekh, A. Guillot.